

**LICENČNÁ ZMLUVA NA VYDANIE DIEL  
č. 656 / 2020 OEČ**

uzatvorená podľa ust. § 75 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona  
(ďalej len „Autorský zákon“)

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| <b>Nadobúdateľ:</b>         | <b>Hudobné centrum</b>          |
| so sídlom:                  | Michalská 10, 815 36 Bratislava |
| identifikačné číslo:        | 001 648 36                      |
| daňové identifikačné číslo: | 2020829987                      |
| zastúpený:                  | PhDr. Igor Valentovič, riaditeľ |

a

**Poskytovateľ:**

**Kamila Magálová**

**Marián Slovák**

Vyššie uvedené zmluvné strany, Hudobné centrum (ďalej len „nadobúdateľ“) na strane jednej a Kamila Magálová a Marián Slovák (ďalej spolu len „poskytovateľ“) na strane druhej, sa v súlade s ust. § 75 a nasl. Autorského zákona rozhodli uzavrieť túto

**licenčnú zmluvu na vydanie diela:**

**Článok I**

**Predmet zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto licenčnej zmluvy je vydanie hudobného diela autora **Štefana Németha-Šamorínskeho : *Piesne (Lieder) I, II*** (ďalej spolu len „dielo“), a to za podmienok uvedených v čl. II tejto zmluvy.
- 1.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že je nositeľom majetkových práv k dielu v zmysle ust. § 20 ods. 3 Autorského zákona a je oprávnený udeliť licenciu aj všetky súhlasy uvedené v tejto zmluve.

## **Článok II**

### **Rozsah licencie a spôsob použitia diela**

- 2.1 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu na:
  - 2.1.1 vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej i elektronickej forme,
  - 2.1.2 verejné rozširovanie rozmnoženín diela prevodom vlastníckeho práva (predajom akýmkoľvek v súčasnosti známym spôsobom).
- 2.2 Poskytovateľ súhlasí s tým, aby nadobúdateľ verejne rozširoval rozmnoženiny časti diela za účelom propagácie diela v tlačенých a elektronických médiách a na internete.
- 2.3 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu bez vecného a územného obmedzenia na celú dobu autorsko-právnej ochrany diela.
- 2.4 Právo na verejné vykonanie, verejný prenos, vysielanie, retransmisiu diela podľa § 26 – 30 Autorského zákona, ako aj iné práva priznané príslušnými právnymi predpismi a medzinárodnými dohodami, ktoré neboli touto zmluvou poskytnuté nadobúdateľovi, zostávajú vyhradené poskytovateľom. Na výnosoch z takýchto práv sa nadobúdateľ podieľa podielom 10% prostredníctvom organizácie kolektívnej správy SOZA (alebo jej právneho nástupcu), resp. prostredníctvom iných organizácií kolektívnej správy. 90% výnosov z takýchto práv patrí poskytovateľovi.
- 2.5 Poskytovateľ dáva touto zmluvou súčasne nadobúdateľovi súhlas na to, aby udelil tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (ďalej len „sublicencia“). Nadobúdateľ je povinný informovať poskytovateľa o tretej osobe, ktorej bola udelená sublicencia.
- 2.6 Poskytovateľ súhlasí s tým, že grafickú úpravu, spôsob väzby, predajnú cenu a iné technické parametre rozmnoženín diela určí nadobúdateľ.

## **Článok III**

### **Povinnosti nadobúdateľa**

- 3.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje dielo vydať, t. j. vyhotoviť jeho rozmnoženiny a verejne ich rozširovať vo vlastnom mene, na svoju zodpovednosť a na svoj účet, vrátane vykonania všetkých obvyklých (najmä redakčných, výrobných, propagačných a obchodných) opatrení na riadne vydanie a rozširovanie diel tak, aby sa s verejným rozširovaním začalo najneskôr do 31. 1. 2021.
- 3.2 Nadobúdateľ bezodplatne poskytne poskytovateľovi po 10 autorských výtlačkov diela.

## **Článok IV**

### **Odmena**

- 4.1 Poskytovateľ udeľuje licenciu na použitie diela bezodplatne.

## **Článok V**

### **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 5.2 Túto zmluvu je možné meniť len vo forme písomného dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.

- 5.3 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho tri rovnopisy sú pre nadobúdateľa a dva rovnopisy sú pre poskytovateľa.
- 5.4 Poskytovateľ berie na vedomie, že nadobúdateľ je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií povinný zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom v správe nadobúdateľa. Na základe tejto skutočnosti poskytovateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „CRZ“). Všetky údaje, ktoré poskytovateľ uviedol v zmluve, sú považované za súhlas dotknutej osoby podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 5.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň po jej zverejnení v CRZ.
- 5.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 11.12.2020

V Bratislave dňa 28.4.2021

---

**Igor Valentovič**  
riaditeľ Hudobného centra

---

**Kamila Magálová**  
poskytovateľ

---

**Marián Slovák**  
poskytovateľ